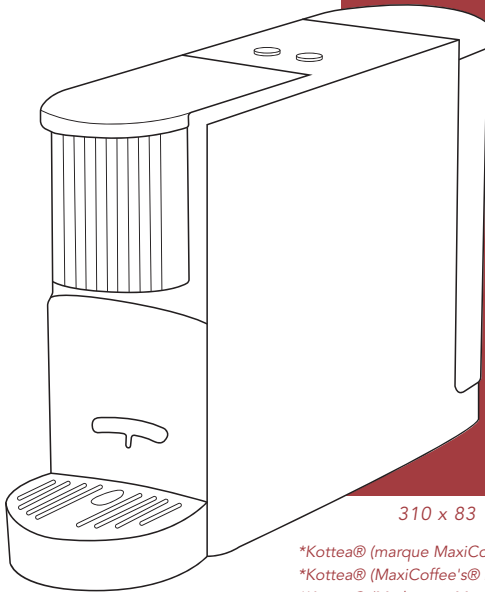




KOTTEA

EVE



Machine à café à capsules, compatible avec les capsules Nespresso Original*

Notice d'utilisation CNK110

*Coffee pod machine compatible with Nespresso
Original* pods*

Machine Manual

*Kapsel-Kaffeemaschine, kompatibel mit Nespresso
Original Kapseln**

Bedienungsanleitung

*Macchina da caffè a capsule compatibile con
capsule Nespresso Original**

Libretto istruzioni

*Máquina de café de cápsulas compatible con
cápsulas Nespresso Original**

Manual de instrucciones

*Capsulekoffiemachine, compatibel met Nespresso
Original capsules**

Instructieboek

310 x 83 x 202 mm / 2,2 Kg / 220-240V ~ 50-60Hz / 1200W

**Kottea® (marque MaxiCoffee®) n'est pas affiliée, soutenue ou commanditée par Nespresso.*

**Kottea® (MaxiCoffee's® brand) is not affiliated with, endorsed, or sponsored by Nespresso.*

**Kottea® (Marke von MaxiCoffee®) steht mit Nespresso nicht in Verbindung und wird von Nespresso nicht unterstützt oder gefördert.*

**Kottea® (marchio MaxiCoffee®) non è affiliata a, né promossa o sponsorizzata da Nespresso.*

**Kottea® (marca MaxiCoffee®) no está afiliada, respaldada ni patrocinada por Nespresso.*

**Kottea® (merk van MaxiCoffee®) is niet verbonden met, ondersteund door of gesponsord door Nespresso.*



FR Pour une utilisation correcte et sûre
du produit, suivez les instructions.

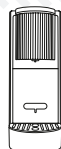
EN For proper and safe use of the product
follow the instructions.

DE Um das Produkt richtig und sicher
zu verwenden, sollten Sie die folgenden
Anweisungen befolgen.

IT Per garantire un uso corretto e
sicuro del prodotto, si prega di seguire le
seguenti istruzioni.

ES Para un uso adecuado y seguro del
producto sigue las instrucciones.

NL Voor correct en veilig gebruik van het
product Volg de instructies.



Machine / Machine / Maschine /
Macchina / Máquina / Machine



Notice / Manual / Bedienungsanleitung /
Istruzioni / Manuel / Manueel

SOMMAIRE / CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / INDICE / ÍNDICE / INHOUD

FR	SÉCURITÉ	4
EN	SAFETY	6
DE	SICHERHEIT	8
IT	SICUREZZA	10
ES	SEGURIDAD	12
NL	VEILIGHEID	14
FR	INSTRUCTIONS D'UTILISATION	16
EN	INSTRUCTIONS FOR USE	16
DE	ISTRUZIONI PER L'USO	16
IT	BEDIENUNGSANLEITUNG	16
ES	INSTRUCCIONES DE USO	16
NL	GEBRUIKSAANWIJZING	16
FR	DÉPANNAGE	22
EN	TROUBLESHOOTING	23
DE	FEHLERBEHEBUNG	24
IT	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	25
ES	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	26
NL	PROBLEEMOPLOSSING	27





DANGER ! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ! Il s'agit d'un appareil électrique, une utilisation inappropriée peut provoquer un choc électrique ou des blessures. Les

avertissements de sécurité suivants doivent être suivis pour éviter les chocs électriques ou les blessures.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

⚠ AVERTISSEMENT ! Cet appareil ne doit être utilisé que pour la préparation de boissons au café à partir de capsules de café format Nespresso®* originales. Toute autre utilisation doit être considérée comme non conforme. Une mauvaise utilisation peut provoquer un choc électrique ou des blessures.

- Le fabricant n'est pas responsable des dommages dérivants d'une mauvaise utilisation ou du non-respect des instructions de l'appareil. Une mauvaise utilisation ou le non-respect des instructions de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie.

- Ne touchez pas l'appareil ou sa prise avec les mains mouillées ou humides.

- Ne placez pas l'appareil dans l'eau.

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'une plaque chauffante à gaz ou électrique, d'un four ou de toute autre surface chaude.

- Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre sur des surfaces ou entrer en contact avec des surfaces chaudes.

- Si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un service technique agréé, afin d'éviter tout danger. Arrêtez d'utiliser l'appareil jusqu'à ce que le câble ou la prise ait été réparé(e) par un service technique agréé.

- Si l'appareil est défectueux, n'essayez pas de le réparer. Débranchez l'appareil et contactez un service technique agréé pour réparation.

- Ne stockez pas et n'utilisez pas cet appareil dans un environnement en dessous de 0 °C. Protégez l'appareil du gel.

- Toute altération ou modification de ce produit peut entraîner des blessures graves, la mort, un incendie ou un risque de choc électrique. Ne pas ouvrir.

- Avant utilisation, vérifiez si le produit ou des pièces individuelles sont endommagés. Si tel est le cas, n'utilisez pas le produit et contactez le fabricant.

⚠ AVERTISSEMENT ! Cet appareil ne peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et dans la mesure où elles comprennent parfaitement le potentiel danger.

⚠ DANGER ! Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants à tout moment. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans surveillance ainsi qu'avant le nettoyage, le montage ou le démontage.

- Débranchez la fiche directement de la prise uniquement. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation car vous pourriez l'endommager.

- Vérifiez que la tension d'alimentation de l'appareil et de sa prise correspond à votre alimentation.

- Toute modification non autorisée n'est pas recommandée et annulera la garantie du produit.

*Ni Kottea ni MaxiCoffee ne sont affiliées, approuvées ou sponsorisées par Nespresso®.

GARANTIE

Cet appareil est couvert par une garantie de 2 (deux) ans conformément à toutes les dispositions légales relatives à la garantie et aux consommateurs existantes dans le pays où l'appareil a été commercialisé.

Les conditions d'application de cette garantie sont disponibles auprès du revendeur de ce produit.

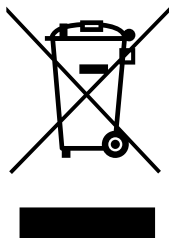
Dans le cas où cet appareil ne serait pas conforme à sa description, s'il présente des défauts et des dysfonctionnements, s'il ne convient pas à l'usage auquel il est destiné ou s'il ne présente pas les qualités et les performances promises et raisonnablement attendues, vous pouvez contacter le revendeur du produit.

NB : Les pièces détachées indispensables à l'utilisation de ce produit sont disponibles pendant deux années minimum à compter de son acquisition. Pour toute information complémentaire durant ou à l'expiration de ce délai, veuillez contacter : KOTTEA®, MaxiCoffee Online SAS, 25 rue de Galeben, 33380 MIOS, contact@kottea.fr.

RECYCLAGE ET ÉLIMINATION EN FIN DE VIE

DIRECTIVE DEEE (DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES)

Votre machine à café porte le pictogramme de conformité à la Directive Européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et est marquée par ce symbole :



Cela signifie que cet appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers ordinaires. Lorsque votre machine à café atteint la fin de sa durée de vie, elle doit être recyclée conformément aux réglementations locales sur les déchets d'équipements électriques et électroniques. Déposez-la à une déchetterie publique locale ou à l'enseigne où vous l'avez achetée. Pour connaître le point de collecte le plus proche, consultez votre municipalité, votre centre de recyclage local, ou le site internet <https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F31955>; suivre les instructions de recyclage spécifiques à votre région pour garantir que les matériaux de votre appareil soient recyclés et réutilisés de manière adéquate, minimisant ainsi l'impact environnemental. En recyclant correctement cet appareil, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de l'environnement. Pour plus d'informations sur le recyclage de cet appareil, veuillez contacter notre service client ou visiter notre site web à l'adresse suivante : www.maxicoffee.com.

SAFETY

IMPORTANT SAFETY WARNINGS

⚠ DANGER! RISK OF ELECTRIC SHOCK! This is an electrical appliance, as such repair it. Improper use may cause electric shock or harm. The following safety warnings should be followed to prevent electric shock or harm.

- This appliance is for domestic use only.

⚠ WARNING! This appliance must only be used for the making of coffee drinks from Nespresso®* Original format pods. Any other use is considered improper. Improper use may cause electrical shock or harm.

- The manufacturer is not liable for damage deriving from improper use or failing to follow the product manual of the appliance. Improper use or failure to follow the product manual of the appliance are not covered by the warranty.

- Do not touch the appliance or its plug with wet or damp hands.

- Do not place the appliance in water.

- Do not use the appliance outside.

- Do not place the appliance on or near a gas or electric hot plate, oven or other hot surface.

- Do not allow the power cable to hang over surfaces or come in contact with hot surfaces.

- If the plug or power cable is damaged it must be replaced by an authorized technical service, in order to prevent danger. Stop using the appliance until the cable or plug has been repaired by an authorized technical service.

- If the appliance is faulty, do not attempt to repair. Unplug the appliance and contact an authorized technical service for repair.

- Do not store or use this appliance in an environment below 0°C. Protect the appliance from freezing.

- Any tampering with or modification of this product can result in serious injury, death, fire, or risk of electric shock. Do not open.

- Before use, check whether the product or individual parts are damaged. If this is the case, do not use the product and contact the manufacturer.

⚠ WARNING! This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capacities or whose experience or knowledge is not sufficient, provided that they are supervised or have received instructions as to safe use of the appliance and to the extent that they fully understand the potential dangers.

⚠ DANGER! This appliance should not be used by children. Keep the appliance and its cable out of the reach of children at all times. Children must not play with the appliance.

- Always unplug the appliance if left unattended, as well as prior to cleaning, assembly or disassembly.

- Unplug directly from the plug only. Never pull the power cable as you could damage it.

- Check that the power supply voltage of the appliance and its plug matches your power supply.

- Any unauthorized modifications are not recommended and will void the product warranty.

**Neither Kottea nor MaxiCoffee are affiliated with, endorsed or sponsored by Nespresso®.*

GUARANTEE

This appliance is covered by a 2 (two) year warranty in accordance with all legal provisions relating to warranty and to consumers existing in the country where the appliance was marketed.

The conditions of application of this warranty are available from the retailer of this product.

In the event that this appliance does not conform to its description, or presents defects and malfunctions, or is not suitable for the use for which it is intended or does not present the qualities and performances promised and that could reasonably be expected, you can contact the appliance retailer.

Note: Spare parts essential for the use of this product are available for a minimum of two years from the date of purchase. For further information during or after this period, please contact: KOTTEA®, MaxiCoffee Online SAS, 25 rue de Galeben, 33380 MIOS, contact@kottea.fr.

RECYCLING AND END-OF-LIFE DISPOSAL

(WEEE DIRECTIVE)

Your coffee machine complies with the European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and is marked with the crossed-out dustbin symbol:



This means that the appliance must not be disposed of with ordinary household waste. When your coffee machine reaches the end of its life, it must be recycled in accordance with local regulations on waste electrical and electronic equipment. Take it to a local public waste collection center or the store where you bought it. To find your nearest collection point, consult your local council, or your local recycling center. Follow the recycling instructions specific to your area to ensure that the materials from your appliance are recycled and reused properly, minimizing the environmental impact. By recycling this appliance correctly, you are helping to conserve natural resources and protect the environment. For more information about recycling this appliance, please contact our customer service department or visit our website at www.maxicoffee.com.

⚠ ACHTUNG! GEFAHR EINES STROMSCHLAGS! Da es sich um ein Elektrogerät handelt, kann eine unsachgemäße Verwendung zu Stromschlägen oder Verletzungen

führen. Die folgenden Sicherheitshinweise sollten befolgt werden, um Stromschläge oder Verletzungen zu vermeiden.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt

⚠ WARNUNG! Dieses Gerät darf nur für die Zubereitung von Kaffeegetränken aus original Nespresso®* KaffEEKapseln verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Bei unsachgemäßer Verwendung kann es zu Stromschlägen oder Verletzungen kommen.

- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung des Geräts entstehen. Unsachgemäßer Gebrauch oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung des Geräts fallen nicht unter die Garantie.

- Berühren Sie das Gerät oder seinen Stecker nicht mit nassen oder feuchten Händen.

- Stellen Sie das Gerät nicht in Wasser.

- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.

- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe einer Gas- oder Elektrokochplatte, eines Ofens oder einer anderen heißen Oberfläche.

- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Oberflächen hängen oder mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.

- Wenn der Stecker oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem autorisierten technischen Service ersetzt werden, um Gefahren vorzubeugen. Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, bis das Kabel oder der Stecker von einem autorisierten technischen Service repariert wurde.

- Wenn das Gerät defekt ist, versuchen Sie nicht, es zu reparieren. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und wenden Sie sich zur Reparatur an einen autorisierten technischen Kundendienst.

- Lagern oder verwenden Sie dieses Gerät nicht in einer Umgebung unter 0 °C. Schützen Sie das Gerät vor Frost.

- Jegliche Manipulation oder Modifikation dieses Produkts kann zu schweren Verletzungen, zum Tod, zu Bränden oder der Gefahr eines Stromschlags führen. Nicht öffnen.

- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob das Produkt oder einzelne Teile beschädigt sind. Wenn dies der Fall ist, verwenden Sie das Produkt nicht und wenden Sie sich an den Hersteller.

⚠ WARNUNG! Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen, verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sofern sie die möglichen Gefahren vollständig verstehen.

⚠ ACHTUNG! Dieses Gerät sollte nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Trennen Sie das Gerät immer vom Netz, wenn es unbeaufsichtigt bleibt, sowie vor der Reinigung, Einbau oder Abbau

- Ziehen Sie den Stecker nur direkt aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Netzkabel, da es dadurch beschädigt werden könnte.

- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung des Geräts und seines Steckers mit Ihrer Stromversorgung übereinstimmt.

- Jegliche nicht autorisierten Änderungen werden nicht empfohlen und führen zum Erlöschen der Produktgarantie.

**Weder Kottea noch MaxiCoffee sind mit Nespresso® partnerschaftlich verbunden, anerkannt oder gesponsert.*

GEWÄHRLEISTUNG

Für dieses Gerät gilt eine Garantie von 2 (zwei) Jahren gemäß allen gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen und für Verbraucher in dem Land, in dem das Gerät vertrieben wurde.

Die Bedingungen für die Anwendung dieser Garantie sind beim Händler dieses Produkts erhältlich.

Für den Fall, dass dieses Gerät nicht seiner Beschreibung entspricht, Mängel oder Fehlfunktionen aufweist, sich nicht für den vorgesehenen Verwendungszweck eignet oder nicht die versprochenen und vernünftigerweise erwarteten Eigenschaften und Leistungen aufweist, können Sie sich an den Händler des Geräts wenden.

Anmerkung: Ersatzteile, die für die Verwendung dieses Produkts unerlässlich sind, sind mindestens zwei Jahre lang ab dem Kaufdatum erhältlich. Für weitere Informationen während oder nach diesem Zeitraum kontaktieren Sie bitte: KOTTEA®, MaxiCoffee Online SAS, 25 rue de Galeben, 33380 MIOS, contact@kottea.fr.

RECYCLING UND ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN

(WEEE-RICHTLINIE)

Ihre Kaffeemaschine entspricht der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) und ist mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet:



Dies bedeutet, dass das Gerät nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Wenn Ihre Kaffeemaschine das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss sie gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte recycelt werden. Bringen Sie das Gerät zu einer örtlichen öffentlichen Sammelstelle oder zu dem Geschäft, in dem Sie es gekauft haben. Um die nächstgelegene Sammelstelle zu finden, wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung oder an Ihr örtliches Recyclingzentrum. Befolgen Sie die für Ihr Gebiet geltenden Recycling-Anweisungen, um sicherzustellen, dass die Materialien Ihres Geräts ordnungsgemäß recycelt und wiederverwendet werden, und die Umwelt so wenig wie möglich belastet wird. Indem Sie dieses Gerät ordnungsgemäß recyceln, tragen Sie dazu bei, die natürlichen Ressourcen zu erhalten und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zum Recycling dieses Geräts erhalten Sie von unserem Kundendienst oder auf unserer Website unter www.maxicoffee.com.

SICUREZZA

AVVERTENZE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

⚠ PERICOLO! RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE! Questo è un apparecchio elettrico, in quanto tale un uso improprio può causare scosse elettriche o danni.

Rispettare le seguenti avvertenze di sicurezza per evitare scosse elettriche o danni.

- Questo apparecchio è destinato al solo uso domestico.

⚠ AVVERTIMENTO! Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per la preparazione di bevande a base di caffè con capsule originali Nespresso®*. Ogni altro uso è da considerarsi improprio. L'uso improprio può causare scosse elettriche o danni.

- Il produttore non risponde dei danni derivanti da un uso improprio o dal mancato rispetto delle istruzioni dell'apparecchio. L'uso improprio o il mancato rispetto delle istruzioni dell'apparecchio non sono coperti dalla garanzia.

- Non toccare l'apparecchio o la sua spina con le mani bagnate o umide.

- Non immergere l'apparecchio in acqua.

- Non utilizzare l'apparecchio all'esterno.

- Non posizionare l'apparecchio sopra o vicino a fornelli a gas o elettrici, forni o altre superfici calde.

- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda su superfici o entri in contatto con superfici calde.

- Se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati, questi devono essere sostituiti da un servizio tecnico autorizzato, al fine di prevenire pericoli. Interrompere l'uso dell'apparecchio fino a quando il cavo o la spina non sono stati riparati da un servizio tecnico autorizzato.

- Se l'apparecchio è difettoso, non tentare di ripararlo. Scollegare l'apparecchio e contattare un servizio tecnico autorizzato per la riparazione.

- Non conservare o utilizzare questo apparecchio in un ambiente al di sotto di 0°C. Proteggere l'apparecchio dal gelo.

- Qualsiasi manomissione o modifica di questo prodotto può causare lesioni gravi, morte, incendio o rischio di scosse elettriche. Non aprire.

- Prima dell'uso, controllare se il prodotto o le singole parti sono danneggiate. In tal caso, non utilizzare il prodotto e contattare il produttore.

⚠ AVVERTIMENTO! Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o la cui esperienza o conoscenza non siano sufficienti, a condizione che siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e nella misura in cui ne comprendano appieno i potenziali pericoli.

⚠ PERICOLO! Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere sempre l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- Scollegare sempre l'apparecchio se lasciato incustodito e prima di pulirlo, montarlo o smontarlo.

- Scollegare direttamente solo dalla presa. Non tirare mai il cavo di alimentazione perché potrebbe danneggiarsi.

- Verificare che la tensione di alimentazione dell'apparecchio e della sua spina corrisponda a quella della propria rete elettrica.

- Eventuali modifiche non autorizzate non sono raccomandate e annulleranno la garanzia del prodotto.

**Kottea e MaxiCoffee non sono affiliati, approvati o sponsorizzati da Nespresso®.*

GARANZIA

Questo apparecchio è coperto da una garanzia di 2 (due) anni in conformità con tutte le disposizioni legali in materia di garanzia e per i consumatori esistenti nel Paese in cui l'apparecchio è stato commercializzato.

Le condizioni di applicazione di questa garanzia sono disponibili presso il rivenditore di questo prodotto.

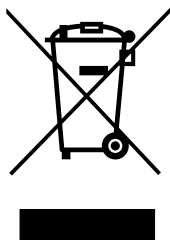
Nel caso in cui questo apparecchio non sia conforme alla sua descrizione, presenti difetti e malfunzionamenti, non risulti adeguato per l'uso cui è destinato o non presenti le qualità e le prestazioni promesse e ragionevolmente prevedibili, è possibile contattare il rivenditore.

Nota: Le parti di ricambio essenziali per l'uso di questo prodotto sono disponibili per un minimo di due anni dalla data di acquisto. Per ulteriori informazioni durante o dopo questo periodo, contattare: KOTTEA®, MaxiCoffee Online SAS, 25 rue de Galeben, 33380 MIOS, contact@kottea.fr.

RICICLAGGIO E SMALTIMENTO A FINE VITA

(DIRETTIVA RAEE)

La macchina da caffè è conforme alla Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) ed è contrassegnata dal simbolo della pattumiera barrata:



Ciò significa che l'apparecchio non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Quando la macchina da caffè raggiunge la fine del suo ciclo di vita, deve essere riciclata in conformità alle normative locali sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Portarla presso un centro di raccolta pubblico locale o presso il negozio in cui è stata acquistata. Per trovare il punto di raccolta più vicino, consultare il comune o il centro di riciclaggio locale. Seguire le istruzioni di riciclaggio specifiche per la propria zona per garantire che i materiali dell'apparecchio vengano riciclati e riutilizzati correttamente, riducendo al minimo l'impatto ambientale. Riciclando correttamente questo apparecchio, si contribuisce a preservare le risorse naturali e a proteggere l'ambiente. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo apparecchio, contattare il nostro servizio clienti o visitare il nostro sito web all'indirizzo www.maxicoffee.com.

SEGURIDAD

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ ¡PELIGRO! RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Este es un aparato eléctrico, por lo que su uso inadecuado puede causar descargas eléctricas o daños. Se deben seguir las siguientes advertencias de seguridad para evitar descargas

eléctricas o daños.

- Este aparato es solo para uso doméstico.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Este aparato debe usarse únicamente para la preparación de bebidas de café a partir de cápsulas de café de formato Nespresso®* Original. Cualquier otro uso debe considerarse impropio. El uso inadecuado puede causar descargas eléctricas o daños.

- El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de un uso inadecuado o de no seguir las instrucciones del aparato. El uso inadecuado o el incumplimiento de las instrucciones del aparato no están cubiertos por la garantía.

- No toque el aparato ni su enchufe con las manos mojadas o húmedas.

- No coloque el aparato en agua.

- No utilice el aparato en el exterior.

- No coloque el aparato sobre o cerca de una placa caliente eléctrica o de gas, horno u otra superficie caliente.

- No permita que el cable de alimentación cuelgue sobre superficies o entre en contacto con superficies calientes.

- Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados, el servicio técnico autorizado debe reemplazarlo para evitar peligros. Deje de utilizarlo hasta que el cable o el enchufe esté reparado.

- Si el aparato tiene algún defecto, no intente repararlo. Desenchúfelo y contacte con un servicio técnico autorizado para que lo repare.

- No almacene ni use este aparato en un ambiente por debajo de 0 °C. Proteja el aparato de la congelación.

- Cualquier alteración o modificación de este producto puede provocar lesiones graves, la muerte, un incendio o riesgo de descarga eléctrica. No abrir.

- Antes de usar, compruebe si el producto o las piezas individuales están dañadas. Si este es el caso, no utilice el producto y póngase en contacto con el fabricante.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o cuya experiencia o conocimiento no sea suficiente, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y en la medida en que comprendan completamente el posible peligro.

⚠ ¡PELIGRO! Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños en todo momento. Los niños no deben jugar con el aparato.

- Desenchufe siempre el aparato si se deja desatendido, así como antes de limpiarlo, montarlo o desmontarlo.

- Desenchufe directamente del enchufe. Nunca tire del cable de alimentación ya que podría dañarlo.

- Verifique que el voltaje de la fuente de alimentación del aparato y su enchufe coincidan con su fuente de alimentación.

- No se recomienda ninguna modificación no autorizada ya que anulará la garantía del producto.

**Ni Kottea ni MaxiCoffee están afiliadas, aprobadas o patrocinadas por Nespresso®.*

GARANTÍA

Este aparato está cubierto por una garantía de 2 (dos) años de acuerdo con todas las disposiciones legales relativas a la garantía y a los consumidores existentes en el país donde se comercializó el aparato.

Las condiciones de aplicación de esta garantía están disponibles en el distribuidor de este producto.

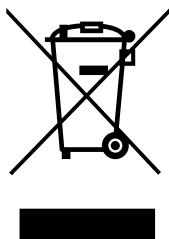
En el caso de que este aparato no se ajuste a su descripción, o presente defectos y mal funcionamiento, o no se desarrolle para el uso al que está destinado o no presente las cualidades y prestaciones prometidas y razonablemente esperables, puede ponerse en contacto con el minorista de electrodomésticos.

Nota: Las piezas de repuesto esenciales para el uso de este producto están disponibles durante un mínimo de dos años a partir de la fecha de compra. Para más información durante o después de este periodo, póngase en contacto con KOTTEA®, MaxiCoffee Online SAS, 25 rue de Galeben, 33380 MIOS, contact@kottea.fr.

RECICLAJE Y ELIMINACIÓN AL FINAL DE LA VIDA ÚTIL

(DIRECTIVA RAEE)

Su cafetera cumple la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) y está marcada con el símbolo del cubo de basura tachado:



Esto significa que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica ordinaria. Cuando su cafetera llegue al final de su vida útil, deberá reciclarse de acuerdo con la normativa local sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Llévela a un centro público de recogida de residuos o a la tienda donde la compró. Para encontrar el punto de recogida más cercano, consulte al ayuntamiento o al centro de reciclaje de su localidad. Siga las instrucciones de reciclaje específicas de su zona para asegurarse de que los materiales de su aparato se reciclan y reutilizan correctamente, minimizando el impacto medioambiental. Al reciclar este aparato correctamente, está ayudando a conservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Para obtener más información sobre el reciclaje de este aparato, póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente o visite nuestro sitio Web en www.maxicoffee.com.

VEILIGHEID

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

⚠ GEVAAR! RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN! Dit is een elektrisch apparaat. Een oneigenlijk gebruik kan een elektrische schok of letsel veroorzaken. De volgende veiligheidswaarschuwingen moeten worden

gevolgd om elektrische schokken of letsel te voorkomen.

- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik.

⚠ WAARSCHUWING! Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het bereiden van koffie drankjes met Nespresso®* Original capsules. Elk ander gebruik moet als oneigenlijk worden beschouwd. Onjuist gebruik kan een elektrische schok of letsel veroorzaken.

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik of het niet opvolgen van de instructies van het apparaat. Onjuist gebruik of het niet opvolgen van de instructies van het apparaat vallen niet onder de garantie.

- Raak het apparaat of de stekker niet aan met natte of vochtige handen.

- Plaats het apparaat niet in water.

- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.

- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een gas- of elektrische kookplaat, oven of ander heet oppervlak.

- Laat het netsnoer niet over oppervlakken hangen of in contact komen met hete oppervlakken.

- Als de stekker of het netsnoer beschadigd is, moet deze worden vervangen door een bevoegde technische dienst, om gevaar te voorkomen. Het apparaat niet gebruiken totdat het snoer of de stekker is gerepareerd door een erkende technische dienst.

- Als het apparaat defect is, probeer het niet te repareren. Haal de stekker uit het stopcontact en neem voor reparatie contact op met een erkende technische dienst.

- Bewaar of gebruik dit apparaat niet in een omgeving onder 0°C. Bescherm het apparaat tegen bevriezing.

- Het knoeien met of wijzigen van dit product kan leiden tot ernstig letsel, de dood, brand of het risico op elektrische schokken. Niet open doen.

- Controleer voor gebruik of het product of onderdelen ervan beschadigd zijn. Als dit het geval is, gebruik het product dan niet en neem contact op met de fabrikant.

⚠ WAARSCHUWING! Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of wier ervaring of kennis niet voldoende is, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en voor zover ze de mogelijke gevaren volledig begrijpen.

⚠ GEVAAR! Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer te allen tijde buiten het bereik van kinderen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achterlaat en voordat u het reinigt, monteert of demonteert.

- Trek alleen de stekker rechtstreeks uit de stekker. Trek nooit aan het netsnoer, omdat deze beschadigd kan raken.

- Controleer of de voedingsspanning van het apparaat en de stekker overeenkomen met uw stroomvoorziening.

- Ongeoorloofde aanpassingen worden niet aanbevolen en maken de productgarantie ongeldig.

**Noch Kottea noch MaxiCoffee zijn verbonden, goedgekeurd of gesponsord door Nespresso®.*

GARANTIE

Dit apparaat wordt gedekt door een garantie van 2 (twee) jaar in overeenstemming met alle wettelijke bepalingen met betrekking tot garantie en consumenten die bestaan in het land waar het apparaat op de markt is gebracht.

De toepassingsvoorwaarden van deze garantie zijn verkrijgbaar bij de verkoper van dit product.

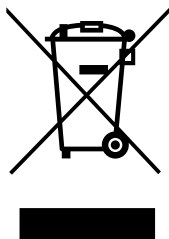
In het geval dat dit apparaat niet overeenkomt met zijn beschrijving, of defecten en storingen vertoont, of niet geschikt is voor het beoogde doel, of niet de beloofde en redelijkerwijs te verwachten kwaliteiten en prestaties vertoont, kunt u contact opnemen met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

Opmerking: Reserveonderdelen die essentieel zijn voor het gebruik van dit product zijn tot minimaal twee jaar na de aankoopdatum verkrijgbaar. Voor meer informatie tijdens of na deze periode kunt u contact opnemen met: KOTTEA®, MaxiCoffee Online SAS, 25 rue de Galeben, 33380 MIOS, contact@kottea.fr.

RECYCLING EN VERWIJDERING AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR

(WEEE-RICHTLIJN)

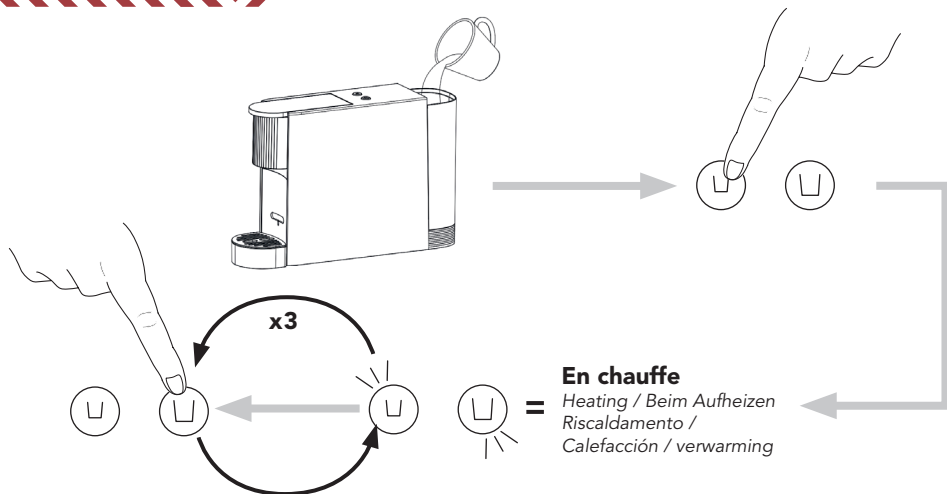
Uw koffiezetapparaat voldoet aan de Europese Richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) en is gemarkeerd met het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak:



Dit betekent dat het apparaat niet met het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid. Wanneer uw koffiezetapparaat het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet het worden gerecycled in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Breng het naar een plaatselijk openbaar afvalinzamelingspunt of naar de winkel waar u het hebt gekocht. Raadpleeg de gemeente of het recyclingcentrum om het dichtstbijzijnde inzamelpunt te vinden. Volg de recyclinginstructies die specifiek zijn voor uw gebied om ervoor te zorgen dat de materialen van uw apparaat op de juiste manier worden gerecycled en hergebruikt, zodat de impact op het milieu tot een minimum wordt beperkt. Door dit apparaat op de juiste manier te recycleren, helpt u natuurlijke hulpbronnen te behouden en het milieu te beschermen. Voor meer informatie over het recycleren van dit apparaat kunt u contact opnemen met onze klantenservice of onze website bezoeken op www.maxicoffee.com.

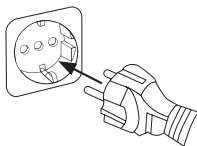
1. PREMIÈRE MISE EN SERVICE

FIRST START-UP / ERSTINBETRIEBNAHME /
PRIMA MESSA IN FUNZIONE / PRIMERA PUESTA
EN MARCHA / EERSTE OPSTART



2. EXPLICATION DES LEDS

LED GUIDE/ ERKLÄRUNG DER LED'S /
SPIEGAZIONE DEI LED / EXPLICACIÓN DE
LOS LEDS / UITLEG VAN DE LED'S



Quand la machine est branchée

When plugged in / Wenn mit Strom versorgt /
In funzione / Cuando la máquina está enchufada /
Wanneer de machine is aangesloten



=

En mode veille, appuyer pour remettre en marche

In standby mode, press any button to turn on / Im Standby-Modus zum Einschalten wieder
auf den Knopf drücken / In modalità standby, premere per riavviare / En modo de espera,
presione para volver a encender/ In de sluimerstand, druk om opnieuw in te schakelen



=

En chauffe

Heating / Beim Aufheizen Riscaldamento / Calefacción / verwarming



=

Prêt

Ready / Bereit / Pronto / Listo / Klaar

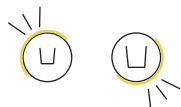


=

En train de distribuer

distributing currently flashing drink / Am Ausschenken / Erogazione / Están distribuyendo /
Bezig met het verdelen

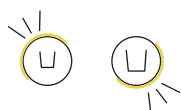
Flashes alternés
 Alternating flashing lights
 Abwechselndes blinken der
 Tasten
 Spie luminose alternate



Besoin de détartrage

Descale required / Entkalkungsbedarf / Necessità di decalcificazione / Necesita descalcificación / Behoeft ontkalken

Autre combinaison de flashes
 Other types of flashing lights
 Andere Blinkkombinationen
 Spie luminose varie

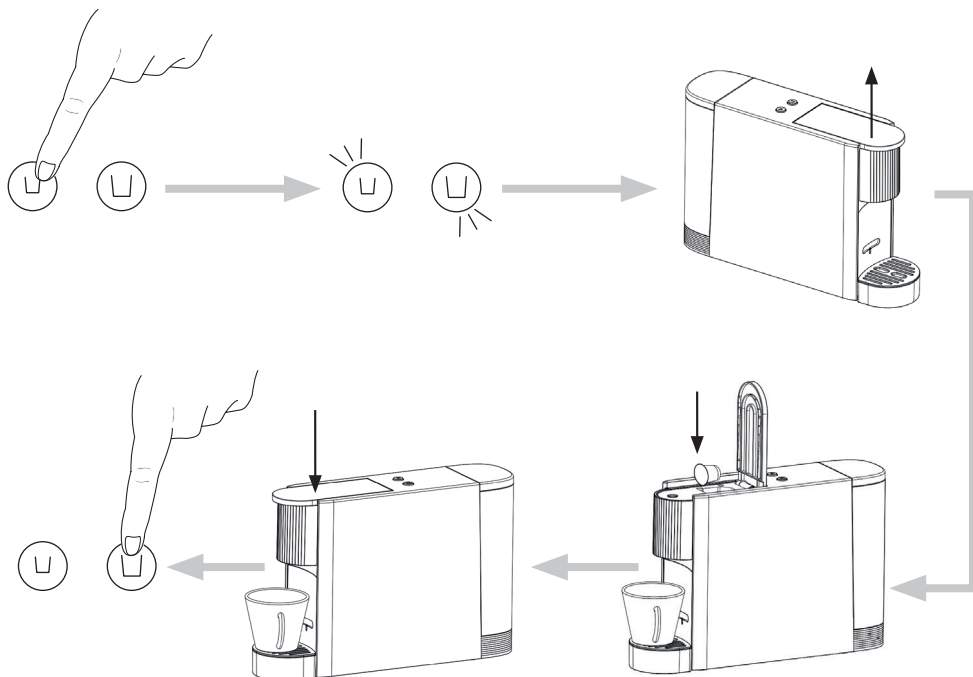


Voir dépannage

See troubleshooting / Siehe Fehlerbehebung / Vedere la risoluzione dei problemi / Ver solución de problemas / Zie probleemoplossing

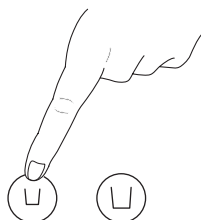
3. PRÉPARER UNE BOISSON

MAKING COFFEE / EIN GETRÄNK ZUBEREITEN / PREPARARE UNA
 BEVANDA / PREPARAR UNA BEBIDA / EEN DRANKJE BEREIDEN



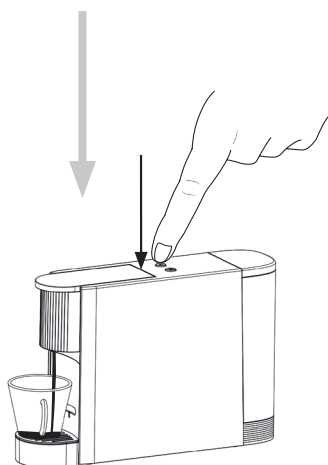
4. MODIFICATION DE LA QUANTITÉ DE CAFÉ

SETTING DRINK SIZES / ÄNDERUNG DER KAFFEEMENGE / MODIFICA
DELLA QUANTITÀ DI CAFFÈ / MODIFICACIÓN DE LA CANTIDAD DE CAFÉ /
WIJZIGING VAN DE HOEVEELHEID KOFFIE



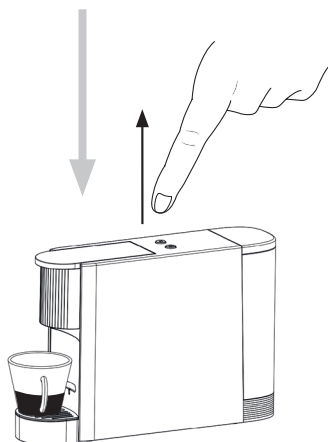
Appuyer sur le bouton de la boisson souhaitée

*Press the button for the desired beverage / Drücken Sie die Taste
des gewünschten Getränks / Premere il pulsante della bevanda
desiderata / Presionar el botón de la bebida deseada / Druk op de
knop van de gewenste drank*



Appuyer de nouveau quand la boisson commence à couler et rester appuyé

*Press again when the beverage starts dispensing and hold / Drücken
Sie erneut, wenn das Getränk ausgedient wird, und halten Sie den
Knopf gedrückt / Premere nuovamente quando la bevanda inizia a
scorrere e tenere premuto / Presione nuevamente cuando la bebida
comience a salir y mantenga presionado / Druk opnieuw in wanneer
de drank begint te stromen en houd ingedrukt*

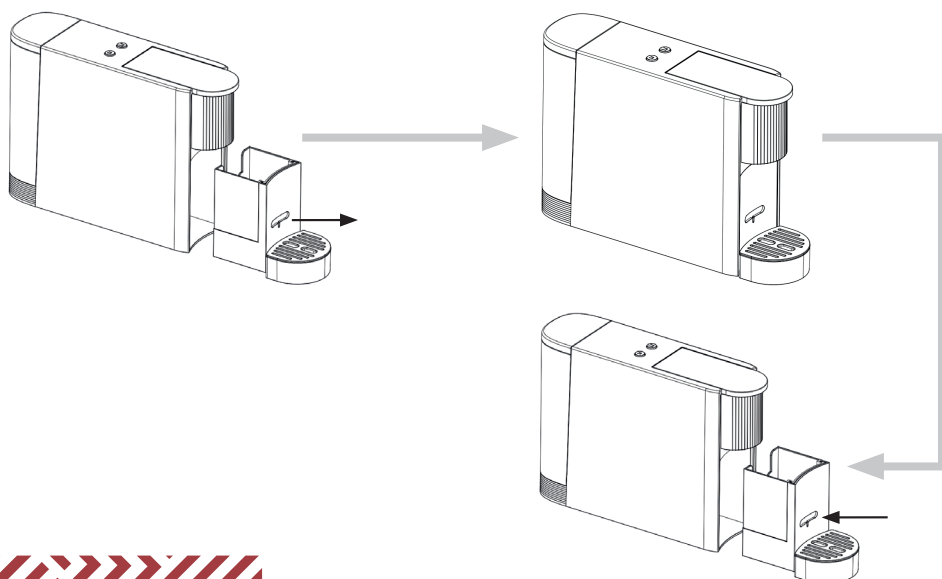


Relâcher quand la quantité souhaitée est atteinte

*Release when your desired quantity is ready / Lassen Sie los, wenn
die gewünschte Menge erreicht ist / Rilasciare quando si raggiunge
la quantità desiderata / Soltar cuando se haya alcanzado la cantidad
deseada / Loslaten wanneer de gewenste hoeveelheid is bereikt*

5. VIDER LE BAC À CAPSULES

EMPTYING THE USED CAPSULES / LEEREN SIE DEN KAPSELBEHÄLTER
/ SVUOTARE IL VASSOIO DELLE CAPSULE / VACIAR EL RECIPIENTE DE
CÁPSULAS / LEEG DE CAPSULEBAK



6. DÉTARTRAGE

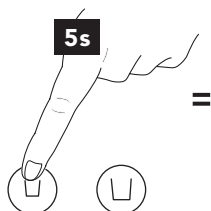
DESCALING / ENTKALKUNG / DECALCIFICAZIONE /
DESCALCIFICACIÓN / ONTKALKEN

Flashes alternés



Votre machine indique qu'elle a besoin d'un détartrage si elle clignote de façon alternée

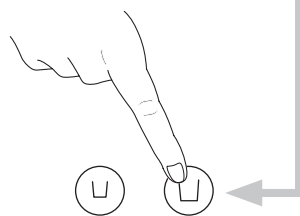
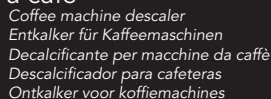
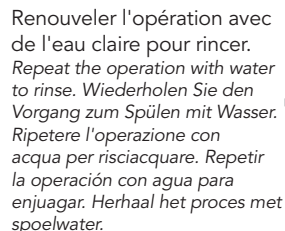
Your machine indicates that it needs descaling if lights blink repeatedly / Wenn die Anzeige abwechselnd blinkt, bedeutet dies, dass Ihre Maschine entkalkt werden muss / Se le spie lampeggiano alternativamente, significa che l'apparecchio deve essere decalcificato / Su máquina indica que necesita decalcificación si parpadea de forma alterna / Uw machine geeft aan dat ontkalken nodig is als deze afwisselend knippert



Vous pouvez abandonner le détartrage en appuyant 5 secondes sur n'importe quelle touche

You can stop the descaling mode by pressing any button for 5 seconds / Sie Können den Entkalkungsvorgang abbrechen, indem Sie 5 Sekunden lang eine beliebige Taste drücken / È possibile annullare la decalcificazione premendo un pulsante qualsiasi per 5 secondi / Puede abandonar la decalcificación manteniendo presionado cualquier botón durante 5 segundos / U kunt het ontkalken stoppen door 5 seconden op een willekeurige knop in te drukken

If you want to proceed with descaling / Wenn Sie den Entkalkungsvorgang durchführen möchten / Se si desidera effettuare la decalcificazione / Si desea realizar la descalcificación / Als u de ontalken wilt uitvoeren



DE Um den Entkalkungsmodus zu erzwingen: Ziehen Sie den Stecker aus der Maschine, halten Sie die Lungo-Taste gedrückt und schließen Sie gleichzeitig die Maschine an.

NL Om de machine geforceerd in ontkalkmodus te zetten: ontkoppel de machine, houd de lungo-knop ingedrukt en sluit de machine tegelijkertijd aan.

Problème	Cause	Que faut-il faire ?
La machine ne s'allume pas quand j'appuie sur un bouton	La machine n'est pas alimentée	Vérifier le bon fonctionnement de la prise électrique
	Il y a une erreur sur la carte électronique	Contactez le service client pour réparation
Les boutons clignotent en alternance	La machine demande à être détartrée	Effectuer un détartrage (voir étape 6)
La machine demande continuellement un détartrage	Le programme de détartrage a été abandonné en cours	Effectuer le programme de détartrage jusqu'au bout pour annuler la demande
La longueur en tasse de la boisson ne convient pas	Programme de longueur inadapté	Reprogrammer les longueurs des boissons (voir étape 4)
Le café coule lentement ou pas du tout	Capsule inadaptée / mal insérée	Changer de capsule
	Pas d'eau dans le réservoir	Remplir le réservoir avec de l'eau
Fuite sous la machine	Le récupérateur / repose tasse est plein	Vider le récupérateur / repose tasse
	Le récupérateur d'eau sous les capsules utilisées est plein	Vider le récupérateur d'eau sous les capsules utilisées
Les deux boutons leds clignotent rapidement	Pas d'eau dans le réservoir	Remplir le réservoir d'eau
	Erreur de carte électronique	Débrancher la machine pendant 10 minutes

Si ces solutions ne résolvent pas votre problème, veuillez arrêter d'utiliser la machine et contacter le service client.

Problem	Cause	What to do
The machine is not turning on when I press a button	The machine is not receiving electricity	Check that the machine is plugged in and that the wall plug is functioning correctly
	Error on the electronics card	Contact customer support
The buttons are alternately flashing	The machine requires a descaling	Descalcify the machine (see section 6)
The machine keeps asking for descaling though it has been completed	The descaling procedure was ended before completion	Carry out a full descaling program to the end
The volume in cup is too much / too little	Cup volume incorrect	Reprogram the cup volume (see section 4)
The coffee is coming out too slowly / not at all	Capsule error / capsule too full	Change the type / brand of capsule being used
	No water in the water tank	Fill the water tank with water
Leak of water from under the machine	The waste water compartment is full	Empty the waste water compartment
	The waste water compartment under the waste capsule compartment is full	Empty the waste water compartment
Both button LEDs are flashing quickly	No water in the water tank	Add water to the water tank
	Error in the electronics card	Unplug the machine for 10 min and retry

If these solutions do not solve your problem, please stop using the machine and contact customer support.

Das problem	Die Ursache	Was man tun muss
Die Maschine schaltet sich nicht ein, wenn ich auf den Knopf drücke	Die Maschine ist nicht angeschlossen	Überprüfen Sie, ob die Steckdose richtig funktioniert
	Es gibt einen Fehler auf der elektronischen Karte	Den Kundenservice zur Reparatur kontaktieren
Die Knöpfe blinken abwechselnd	Die Maschine muss entkalkt werden	Entkalken Sie die Maschine (siehe Schritt 6)
Die Maschine will ständig entkalkt werden	Das Entkalkungsprogramm wurde unterbrochen/ abgebrochen	Führen Sie das Entkalkungsprogramm bis zum Ende durch, um die Anfrage abzubrechen
Die Tassenlänge des Getränks stimmt nicht	Programm von unpassender Länge	Programmieren Sie die Längen der Getränke neu (siehe Schritt 4)
Der Kaffee läuft langsam oder gar nicht	Ungeeignete / falsch eingesetzte Kapsel	Setzen sie eine neue Kapsel ein
	Kein Wasser im Behälter	Füllen Sie den Behälter mit Wasser auf
Leck unterhalb der Maschine	Die Auffangschale / Tassenablage ist voll	Leeren Sie die Auffangschale / Tassenablage
	Der Wasserauffangbehälter unter den verwendeten Kapseln ist voll	Leeren Sie den Wasserauffangbehälter unter den benutzten Kapseln
Beide Led-Knöpfe blinken schnell	Kein Wasser im Behälter	Füllen Sie den Wassertank auf
	Fehler auf der elektronischen Karte	Ziehen Sie den Stecker für 10 Minuten aus der Steckdose

Wenn diese Lösungen Ihr Problem nicht beheben, benutzen Sie das Gerät bitte nicht mehr und wenden Sie sich an den Kundendienst.

Problema	Causa	Cosa fare?
La macchina non si accende quando si preme il pulsante	Manca alimentazione elettrica	Verificare il corretto funzionamento della presa elettrica
	Si è verificato un errore nella scheda elettronica	Contattare il servizio clienti per la riparazione
I pulsanti lampeggiano alternativamente	La macchina deve essere decalcificata	Effettuare un ciclo di decalcificazione (vedere punto 6)
La macchina continua a richiedere la decalcificazione	Il programma di decalcificazione è stato interrotto	Eseguire il programma di decalcificazione fino alla fine per azzerare l'allerta
La lunghezza della tazza della bevanda non è adatta	La lunghezza preimpostata nei programmi è inadeguata	Riprogrammare la lunghezza delle bevande (vedere punto 4)
Il caffè scorre lentamente o non scorre affatto	Capsula non adatta / inserita in modo errato	Cambiare la capsula
	Manca l'acqua nel serbatoio	Riempire il serbatoio con acqua
Perdita sotto la macchina	La vaschetta raccogli gocce e/o il portabicchieri sono pieni	Svuotare la vaschetta raccogli gocce / il portabicchieri
	Il raccoglitore dell'acqua al di sotto delle capsule usate è pieno	Svuotare il raccoglitore dell'acqua sotto le capsule usate
Entrambi i tasti LED lampeggiano rapidamente	Assenza di acqua nel serbatoio	Riempire il serbatoio dell'acqua
	Errore della scheda elettronica	Scollegare la macchina per 10 minuti

Se queste soluzioni non risolvono il problema, smettere di usare la macchina e contattare il servizio clienti.

Problema	Causa	¿Qué hacer?
La máquina no se enciende cuando presiono un botón	La máquina no está alimentada	Verificar el correcto funcionamiento de la toma eléctrica
	Hay un error en la tarjeta electrónica	Contactar con el servicio técnico para reparación
Los botones parpadean alternativamente	La máquina solicita descalcificación	Realizar una descalcificación (ver paso 6)
La máquina solicita continuamente una descalcificación	El programa de descalcificación se ha interrumpido	Completar el programa de descalcificación para cancelar la solicitud
La cantidad de bebida en la taza no es la correcta	Programa de cantidad inadecuado	Reprogramar la cantidad de bebida (ver paso 4)
El café fluye lentamente o no fluye	Cápsula inadecuada / mal insertada	Cambiar la cápsula
	No hay agua en el depósito	Llenar el depósito con agua
Fuga bajo la máquina	El recolector de agua / soporte de taza está lleno	Vaciar el recolector de agua / soporte de taza
	El recolector de agua de las cápsulas usadas está lleno	Vaciar el recolector de agua de las cápsulas usadas
Los dos botones LED parpadean rápidamente	No hay agua en el depósito	Llenar el depósito de agua
	Error de tarjeta electrónica	Desenchufar la máquina durante 10 minutos

Si estas soluciones no resuelven su problema, deje de usar la máquina y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Probleem	Oorzaak	Wat te doen ?
De machine gaat niet aan als ik op een knop druk	De machine is niet aangesloten	Controleer of de stroomtoevoer correct werkt
	Er is een fout op de elektronische kaart	Neem contact op met de klantenservice voor reparatie
De knoppen knipperen afwisselend	De machine vraagt om ontkalking	Voer een ontkalking uit (zie stap 6)
De machine vraagt voortdurend om ontkalking	Het ontkalkingsprogramma is onderbroken	Voltooi het ontkalkingsprogramma om het verzoek te annuleren
De hoeveelheid drank in de kop is niet correct	Onjuist ingesteld volumeprogramma	Stel de drankhoeveelheden opnieuw in (zie stap 4)
De koffie loopt langzaam of helemaal niet	Capsule verkeerd geplaatst of ongeschikt	Vervang de capsule
	Geen water in het reservoir	Vul het waterreservoir bij
Lekkage onder de machine	Het opvangbakje / kopjeshouder is vol	Leeg het opvangbakje / kopjeshouder
	Het wateropvangbakje voor gebruikte capsules is vol	Leeg het wateropvangbakje voor gebruikte capsules
Beide LED-knoppen knipperen snel	Geen water in het reservoir	Vul het waterreservoir bij
	Fout in de elektronische kaart	Haal de stekker van de machine 10 minuten uit het stopcontact

Als deze oplossingen uw probleem niet oplossen, stop dan met het gebruik van de machine en neem contact op met de klantenservice.

**POUR NOUS CONTACTER / TO CONTACT US / UM UNS ZU KONTAKTIEREN /
COME CONTATTARCI / PARA CONTACTARNOS / CONTACT MET ONS OPNEMEN**

Si vous rencontrez des problèmes ou si vous avez des questions concernant un produit, veuillez contacter notre équipe de relations clients pour obtenir de l'aide et des conseils d'experts :

If you have any product issues or questions, please contact our Customer Relations team for expert help and advice:

Sollten Sie Probleme oder Fragen zu einem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst, der Ihnen gerne weiterhilft und Sie fachkundig berät:

In caso di problemi o domande su un prodotto, si prega di contattare il nostro team di Relazioni con i Clienti per ricevere aiuto e consigli da parte di esperti:

Si tiene algún problema o pregunta sobre un producto, póngase en contacto con nuestro equipo de Atención al cliente para obtener ayuda y asesoramiento experto:

Als je problemen of vragen hebt over een product, neem dan contact op met ons Customer Relations-team voor hulp en deskundig advies:



KOTTEA®
MAXICOFFEE ONLINE
25, rue de Galeben
33380 MIOS
contact@kottea.fr

FR Toute modification non autorisée est interdite et annulera la garantie du produit.

EN Any unauthorized modifications are not allowed and will void the product warranty.

DE Jegliche nicht autorisierte Modifikation ist nicht gestattet und führt zum Erlöschen der Produktgarantie.

IT Eventuali modifiche non autorizzate non sono consentite e invalideranno la garanzia del prodotto.

ES Cualquier modificación no autorizada no está permitida y anulará la garantía del producto.

NL Ongeoorloofde wijzigingen zijn niet toegestaan en leiden tot het vervallen van de garantie.



UK Check the provisions of your local council



IT Verifica le disposizioni del tuo Comune

PAP 22

